## Dodatok č. 1

k zmluve o poskytovaní lekárenskej starostlivosti
č. 3007FLEI000111

## Union zdravotná poist'ovña, a. s.

zastúpená: Ing. Elena Májeková, riaditelka sekcie nákupu zdravotnej starostlivosti, reviznych činnosti a programov zdravia
so sidlom: Bajkalská 29/A, 82108 Bratislava
IČO: 36284831
DIČ: 2022152517
bankové spojenie: Štàtna pokladnica
čislo účtu: 7000256518 / 8180
označenie registra: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sa, vložka čislo: 3832/B
kód Union zdravotnej poistovne, a. s.: 27
(dalej len „zdravotná poistovña")
a

## Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica

zastúpený: Ing. Peter Rendek, riaditel
so sidlom: Nemocničná 986,01726 Považská Bystrica
IČO: 00610411
identifikátor poskytovatela (pryych šest znakov kódu poskytovatela): P50945
(dalej len "poskytovatel' zdravotnej starostlivosti ")
(alebo spoločne aj „zmluvné strany")

Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok č. 1 k zmluve č 3007 FLEI000111 o poskytovani lekárenskej starostlivosti (d'alej len „zmluva o poskytovani lekárenskej starostlivosti"):

## Článok 1 <br> Predmet dodatku

Na základe článku 9 bodu 5 zmluvy o poskytovani lekárenskej starostlivosti sa zmluvné strany dohodli na tejto zmene zmluvy:

1. Bod 3 článku 2 zmluvy o poskytovaní lekárenskej starostlivosti sa mení a znie nasledovne:
„ 3 Poskytovatel' je povinný poskytovat' lekárenskú starostlivost' vo vecnom rozsahu platného povolenia poskytovatela na poskytovanie lekárenskej starostlivosti, vydaného príslušným orgánom. ".
2. Bod 1 pism. a) článku 4 zmluvy o poskytovaní lekárenskej starostlivosti sa mení a znie nasledovne:

## „1. Poskytovatel'

a) poskytuje poistencom lekárenskú starostlivost' vo verejnej lekárni, v pobočke verejnej lekárne alebo vo výdajni zdravotníckych pomôcok (d'alej len "lekáreñ") na základe platného povolenia poskytovatela na poskytovanie lekárenskej starostlivosti, ktoré poskytovatel predložil zdravotnej poist'ovni v prílohe žiadosti o uzatvorenie tejto zmluvy. Poskytovatel v lehote podla bodu 1 článku 8 tejto zmluvy predloží zdravotnej poist'ovni každé d'alšie povolenie na poskytovanie lekárenskej starostlivosti vydané z dôvodu zmeny údajov v predchádzajúcom povoleni, ako aj doklad o vyznačeni zmeny tých údajov v platnom povolení na poskytovanie lekárenskej starostlivosti, ktorých zmena si nevyžaduje vydanie nového povolenia.".
3. Bod 5 článku 9 zmluvy o poskytovani lekàrenskej starostlivosti sa meni a znie nasledovne:
„5. Akékolvek zmeny a doplnky $k$ tejto zmluve možno vykonat iba po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou pisomny̆ch čislovaných dodatkov. Zmluvné strany sa dohodli na tom, że pri zmene niektorého z ustanoveni alebo člănku tejto zmluvy bude $v$ dodatku uvedené znenie prislušného ustanovenia alebo článku zmluvy, ktorèho sa zmena týka. ".
4. Bod 9 článku 9 zmluvy o poskytovani lekarenskej starostlivosti sa vypúšt'a
5. Prilohy č. 1 až 4 k zmluve o poskytovani lekárenskej starostlivosti sa rušia bez náhrady.
6. Ostatné ustanovenia zmluvy o poskytovani lekárenskej starostlivosti ostávajú týmto dodatkom nezmenené.

## Článok 2

Spoloc̆né a záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je neoddelitel'nou súčastou zmluvy o poskytovani lekárenskej starostlivosti. Tento dodatok je vyhotovený vo dvoch rovnopisoch, z ktorẏch sa každý považuje za originál. Každá zo zmluvných strán obdrži po jednom vyhotoveni dodatku.
2. Súhlas s obsahom dodatku vyjadria zástupcovia zmluvných strán svojím podpisom na poslednej strane tohto dodatku.
3. Tento dodatok nadobúda platnost' a účinnost' dňom podpisu obomi zmluvnými stranami.
$\checkmark$ Bratislave dňa...12..9.2011
V Považskej Bystrici dňa...16.9.20 19

Union zdravotná poistiovňa, a. s. Nemocnica spolikiinikou Považská Bystrica

Ing. Elena Májeková riaditelka sekcie nákupu zdravotnej starostlivosti, reviznych činností a programov zdravia na základe plnej moci

UNION zdravotná poist'ovňa, a.s.- Dodatok č. 1 k zmluve o poskytovaní lekárenskej starostlivosti, s účinnost'ou č. 3007FLEI000111

## Vyjadrenie OHaRLZ

Nakol'ko sa zmluva týka lekárenskei starostlivosti bolo by potrebné vyjadrenie(oboznámenie) pracovnika zodpovedného za lekárenskú starostlivost'. OHaRLZ, oddelenie zdrav.poist’ovní spracováva zmluvy o poskytovaní zdravotnei starostlivosti.

Dodatok č. 1 k zmluve č. 3007FLEI000111 naväzuje na zmenu Zákona č.581/2004 Z.z. s účinnost'ou od 1.11.2011 - vid' sprievodný list zaslanýs návrhom dodatku č. 1 (povinnost' ZP uverejnit' na svojom webovom sídle všetky zmluvy o poskytovaní lekárenskej starostlivosti, vrátane príloh a dodatkov a ak sú súčast'ou zmluvy osobné údaie osôb, tieto sa okrem mena, priezviska alebo názvu a sídla poskytovatel'a lekárenskei starostlivosti nezverejňujú - § 6 ods. 4 písm.h ).

Nakol’ko Zmluva č.3007FLEI000111 účinná od 1.2.2011 obsahuje prílohy s osobnými údajmi riaditel’a a odborného zástupcu zodpovedného za poskytovanie lekárenskej starostlivosti (rodné číslo, bydlisko) dodatkom č. 1 sa tieto prílohy rušia (bod 9 článku 9) a v návaznosti na to sú aj zmeny bodu 3 článku 2 , bodu 1 písm.a) článku 4, bodu 5 článku 9.

### 13.9.2011

Šumcová, OHaRLZ, odd.zdrav.poist'.


Vybavuje / tel. Nas̉a značka

Váżeny
poskytovate? lekárenskej starostlivosti

Bc. Balogaová/ 02 / 20811112
OAsPZS-2011/1248
Bratislava
3.1.08. 2011

Vec: Návrh dodatku k zmluve o poskytovaní lekárenskej starostlivosti

Union zdravotná poistovña, a. s. (dalej len „Union ZP") Vám v prilohe predkladá dva výtiačky návrhu dodatku k zmluve o poskytovani lekárenskej starostlivosti z nasledovného dôvodu.
Zákon č. 581/2004 Z. z. o zdravotných poistovniach, dohlade nad zdravotnou starostlivostou a 0 zmene a doplneni niektorých zákonov v zneni neskoršich predpisov (d̛alej len „zákon č. 581/2004 Z. z. "), s účinnost'ou od 1.11.2011 ustanovuje zdravotným poist'ovniam povinnost' uverejnit' na svojom webovom sidle všetky zmluvy o poskytovani lekárenskej starostlivosti (d̛alej len „zmluva"), vrátane príloh a dodatkov k zmluvám vrátane priloh, do 30 dni odo dn̉a uzavretia takejto zmluvy alebo dodatkov $k$ zmluvám sposkytovatelom lekárenskej starostlivosti. Ak sú súčast’ou zmluvy osobné údaje osôb, tieto sa okrem mena, priezviska alebo názvu a sidla poskytovatela lekárenskej starostlivosti nezverejñujú [§ 6 ods. 4 pism. h)].
Povolenie na prevádzkovanie Vášho zdravotnickeho zariadenia ale aj splnomocnenie za Union ZP, ktoré sú prilohami zmluvy, obsahujú osobné údaje, ktoré citovaný zákon nedovoluje zverejñovat'. Z. uvedeného dôvodu predmetom predlożeného dodatku je úprava znenia zmluvy a prislušných jej príloh tak, aby zmluva neobsahovala osobné údaje, ktoré nie je dovolené podla zákona č. 581/2004 Z. z. zverejňovat'. Povolenie na poskytovanie lekárenskej starostlivosti a splnomocnenie za Union ZP poskytovatel a Union ZP založia do spisového materiálu k zmluve.
Verime, že predložený návrh dodatku budete z vyššie uvedeného dôvodu akceptovat'. Prosíme Vás o jeho podpisanie a bezodkladné doručenie oboch výtlačkov dodatku na adresu: Union zdravotná poist'ovña, a.s., Oddelenie správy zmlúv sPZS, Bajkalská 29/A, 82108 Bratislava. Jeden výtlačok dodatku Vám bude vrátený ihneđ́ po jeho podpisani splnomocneným zástupcom Union ZP.

Bližšie informácie Vám radi poskytneme na telefónnom čísle Union ZP: 02 / 20811112 , Bc. Erika Balogaová, e-mail: erika balogaova@union.sk.

S pozdravom

Ing. Etela Kissová riaditelka úseku nákupu zdravotnej starostlivosti Union zdravotná poist'ovňa, a. s.

Prilohy: podla textu

# NEMOCNICA S POLIKLINIKOU POVAZ̆SKÁ BYSTRICA 

povalcks eyserisa

- Union zdravotná poist’ovňa, a.s.

Odd. správy zmlúv a PZS
Bajkalská 29/A
82108 Bratislava

Vec: Zaslanie dodatku k zmluve.

V prilohe Vám zasielam po podpisaní dve vyhotovenia Dodatku č. 1 k zmluve o poskytovaní lekárenskej starostlivosti.

Po podpísaní prosím I vyhotovenie dodatku zaslat' na adresu:
Právne oddelenie, Nemocnica s poliklinikou, Nemocničná 986, 01701 Považská Bystrica.

Príloha: $2 x$ dodatok


EXPEDOVANÉ:
1 y. atr. 2011

| Telefon | Fax | E-mail | Internet |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| ++421424326914 | ++421424326247 | sekretariat@nemocnicapb.sk | www.nsppb.sk |


|  | Nemocnica s polikilinikou Považka Eysition |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Došlo: 28. | 8. 2011 |
|  | Podacie disio: $74 Y 0$ | Cislospisu: |
| Vybavuje / tel. | Pillatylisty 1 | Vyoaviai |

# Vážený <br> poskytovatel' lekárenskej starostlivosti 

OAsPZS-2011/1407
23. 09.7111

Vec: Zaslanie dodatku k zmluve o poskytovaní lekárenskej starostlivosti

Union zdravotná poist’ovňa, a. s. (d’alej len „Union PZ") Vám v prílohe tohto listu zasiela spät' dodatok k zmluve o poskytovani lekárenskej starostlivosti podpisaný oprávneným zástupcom Union ZP.
Bližšie informácie Vám radi poskytneme na telefónnom čísle Union ZP: 02 / 20811 112, Bc. Erika Balogaová, e-mail: erika.balogaova@union.sk.

S pozdravom

Ing. Etela Kissová riaditelka úseku nákupu zdravotnej starostlivosti Union zdravotná poistovňa, a. s.

Prílohy: podla textu

